

Art. 3. — Contribuția părții române la finanțarea Proiectului precizat la art. 1 se asigură în limita echivalentului în lei al sumei de 2,4 milioane dolari S.U.A. prin includerea sumelor necesare în bugetul anual al Ministerului Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului, pe perioada derulării acordului.

Art. 4. — Echivalentul în dolari S.U.A., reprezentând contribuția părții române la finanțarea Proiectului, este cel valabil la data încheierii acordului și poate fi modificat pe parcursul derulării acestuia, cu diferențele rezultate din actualizarea valorii totale a Proiectului, în funcție de evoluția indicelui prețurilor de consum total, comunicat de Comisia

Națională pentru Statistică, pe propria răspundere a Ministerului Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului.

Art. 5. — Se autorizează Guvernul României ca, prin Ministerul Finanțelor, de comun acord cu B.I.R.D., să introducă, pe parcursul derulării asistenței financiare nerambursabile, în condițiile concrete de derulare a acordului, amendamente la conținutul acestuia, care privesc realocări de fonduri, modificări în structura asistenței financiare nerambursabile pe categorii și componente, modificări de termene, precum și orice modificări care nu sunt de natură să sporească obligațiile financiare ale României față de B.I.R.D. sau să determine noi condiționări economice față de cele convenite inițial între părți.

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

Contrasemnează:

p. Ministrul finanțelor,
Iosefina Moroșan,
secretar de stat

Ministrul apelor, pădurilor și protecției mediului,
Romică Tomescu

p. Ministrul afacerilor externe,
Mihai Răsvan Ungureanu,
secretar de stat

București, 19 august 1999.
Nr. 47.

Asistența financiară nerambursabilă FGM numărul TF 022499 RO

FACILITATEA GLOBALĂ DE MEDIU

ACORD DE ASISTENȚĂ FINANCIARĂ NERAMBURSABILĂ *)
(Proiectul „Managementul conservării biodiversității“)
între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare,
acționând ca Agenție de implementare pentru Facilitatea globală de mediu

Datat 17 iunie 1999

Acord, datat 17 iunie 1999, între România (Primitorul) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Banca), acționând ca Agenție de implementare a Facilității globale de mediu (FGM), cu privire la fondurile nerambursabile furnizate în cadrul Asistenței financiare FGM de către anumiți membri ai Băncii în calitate de participanți la FGM

Având în vedere că:

(A) Banca, în conformitate cu Rezoluția nr. 91—5 din 14 martie 1991 a directorilor executivi ai Băncii, a înființat FGM pentru a sprijini protejarea mediului înconjurător și a promova prin aceasta o dezvoltare economică susținută și sănătoasă din punct de vedere al mediului;

(B) ca urmare a restructurării FGM, în baza adoptării Rezoluției nr. 94—2 din 24 mai 1994 de către directorii executivi ai Băncii, s-a continuat cu astfel de aranjamente și, printre altele, s-a înființat Fondul FGM, iar Banca a fost numită în calitate de depozitar al Fondului FGM (Rezoluția nr. 94—2);

(C) cea de-a doua realimentare a Fondului FGM a fost aprobată pe baza celor stabilite prin Rezoluția nr. 98—2 din 14 iulie 1998 a directorilor executivi ai Băncii (Rezoluția nr. 98—2);

(D) Primitorul, fiind satisfăcut de fezabilitatea și de prioritatea Proiectului descris în anexa nr. 2 la acest acord (Proiectul), a cerut asistență din resursele Fondului FGM pentru finanțarea Proiectului, iar cererea menționată fiind aprobată în conformitate cu prevederile Instrucțiunilor de înființare a Facilității globale de mediu restructurate, aprobate prin Rezoluția nr. 94—2, Proiectul urmând să fie finanțat din contribuțiile la Fondul FGM în conformitate cu Rezoluția nr. 98—2, care poate include fonduri transferate din prima alimentare a Fondului FGM în conformitate cu Rezoluția nr. 94—2; și

având în vedere că Banca a fost de acord ca, pe baza, între altele, a celor de mai sus, să acorde Primitorului o asistență financiară nerambursabilă FGM în termenii și în condițiile stabilite prin acest acord, părțile convin după cum urmează:

ARTICOLUL I

Condiții generale; definiții

Secțiunea 1.01. a) Următoarele prevederi ale „Condițiilor generale aplicabile acordurilor de împrumut și garanție ale Băncii”, datate 1 ianuarie 1985 (așa după cum au fost amendate în data de 2 decembrie 1997), cu modificările stabilite în paragraful b) al acestei secțiuni (Condiții generale), constituie parte integrantă din acest acord:

- (i) art. I;
- (ii) secțiunile 2.01 (1), (2), (3), (4), (6), (7), (8), (9), (18) și (20), 2.02 și 2.03;
- (iii) secțiunea 3.01;
- (iv) secțiunea 4.01 și prima propoziție a secțiunii 4.09;
- (v) art. V;
- (vi) secțiunile 6.01, 6.02 (a), (c), (d), (e), (f), (g), (i), (k), (l), (m), (n), (o) și (p), 6.03, 6.04 și 6.06;
- (vii) secțiunea 8.01 (b);
- (viii) secțiunile 9.01 (a) și (c), 9.04, 9.05, 9.06, 9.07, 9.08 și 9.09;
- (ix) secțiunile 10.01, 10.03 și 10.04;
- (x) art. XI; și
- (xi) art. XII.

b) Condițiile generale vor fi modificate după cum urmează:

- (i) un nou paragraf va fi adăugat la sfârșitul secțiunii 2.01 și se va citi după cum urmează: „termenul *drepturi speciale de tragere* și simbolul *DST* înseamnă drepturi speciale de tragere, astfel după cum au fost evaluate de către Fondul Monetar Internațional în conformitate cu statutul său“;
- (ii) termenul *Banca*, oriunde este utilizat în Condițiile generale în altă parte decât în secțiunile 2.01 (8) și 6.02 (f) din acestea, și ultima utilizare a acestui termen în secțiunea 5.01 din acestea înseamnă Banca, acționând ca Agenție de implementare a FGM, cu excepția secțiunii 6.02, unde termenul *Banca* va include, de asemenea, Banca acționând în propria sa calitate;
- (iii) termenul *Împrumutat*, ori de câte ori este folosit în Condițiile generale, înseamnă Primitorul;
- (iv) termenul *Acord de împrumut*, ori de câte ori este folosit în Condițiile generale, înseamnă acest acord;
- (v) termenul *Împrumut și împrumut*, ori de câte ori este folosit în Condițiile generale, înseamnă Asistența financiară nerambursabilă FGM (sau donație);
- (vi) termenul *contul împrumutului*, ori de câte ori este folosit în Condițiile generale, înseamnă contul Asistenței financiare nerambursabile FGM (sau contul donației), un cont deschis de către Bancă în evidențele sale în numele Primitorului, în care este creditată Asistența financiară nerambursabilă FGM; și
- (vii) un nou subparagraf (q) este adăugat la secțiunea 6.02 din Condițiile generale, după cum urmează: „dacă intervine o situație extraordinară, în care orice altă tragere ulterioară în cadrul Asistenței financiare nerambursabile FGM va depăși resursele disponibile pentru finanțarea proiectului, Banca va conveni astfel, care urmează să fie efectuate) cu privire la costul rezonabil al bunurilor și serviciilor necesare pentru realizarea Proiectului și care vor fi finanțate din Sursele nerambursabile FGM“.

Secțiunea 1.02. Oriunde sunt utilizați în acest acord, cu excepția cazului în care contextul nu cere altfel, diverșii termeni definiți în Condițiile generale și în Preambulul la acest acord au respectivele înțelesuri stabilite în acestea, iar următorii termeni suplimentari au următoarele înțelesuri:

- a) *DCNB* înseamnă Direcția pentru conservarea naturii și biodiversității din cadrul M.A.P.P.M.;
- b) *categoriile eligibile* înseamnă categoriile (1), (2), (3), (4) și (5), stabilite în tabelul din partea A.1 a anexei nr. 1 la acest acord;
- c) *cheltuieli eligibile* înseamnă cheltuieli pentru bunurile și serviciile la care se face referire în secțiunea 2.02 din acest acord;
- d) *M.F.* înseamnă Ministerul Finanțelor din țara Primitorului sau orice succesor al acestuia;
- e) *M.A.P.P.M.* înseamnă Ministerul Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului din țara Primitorului sau orice succesor al acestuia;
- f) *R.N.P.* înseamnă Regia Națională a Pădurilor din țara Primitorului sau orice succesor al acesteia;
- g) *Ordonanța R.N.P.* înseamnă Ordonanța Guvernului nr. 982, datată 29 decembrie 1998, care conferă R.N.P. responsabilitatea pentru conducerea și administrarea ariilor protejate, incluzând parcurile naționale;
- h) *ECP* înseamnă Echipa de coordonare a Proiectului, înființată în cadrul M.A.P.P.M.;
- i) *AAP* înseamnă autoritățile de administrare a parcurilor din cadrul R.N.P.;
- j) *CSP* înseamnă Comitetul de supraveghere a Proiectului, la care se face referire în paragraful 1 al anexei nr. 4 la acest acord;
- k) *Raportul de management al Proiectului* înseamnă fiecare raport elaborat în conformitate cu secțiunea 4.02 a acestui acord;
- l) *SAP* înseamnă Serviciul pentru ariile protejate din cadrul R.N.P.;
- m) *contul special* înseamnă contul la care se face referire în partea B a anexei nr. 1 la acest acord; și
- n) *asistența financiară nerambursabilă subsidiară* înseamnă asistența financiară nerambursabilă la care se face referire în partea B(ii) și (v) a anexei nr. 2 la acest acord.

ARTICOLUL II

Asistența financiară nerambursabilă FGM

Secțiunea 2.01. Banca este de acord să disponibilizeze Primitorului, în termenii și condițiile stabilite sau la care se face referire în acest acord, din Asistența financiară nerambursabilă FGM o sumă în diverse valute, echivalând cu patru milioane o sută de mii drepturi speciale de tragere (4.100.000 DST).

Secțiunea 2.02. Suma Asistenței financiare nerambursabile FGM poate fi trasă din contul Asistenței financiare nerambursabile FGM în conformitate cu prevederile anexei nr. 1 la acest acord pentru cheltuielile efectuate (sau, dacă Banca va conveni astfel, care urmează să fie efectuate) cu privire la costul rezonabil al bunurilor și serviciilor necesare pentru realizarea Proiectului și care vor fi finanțate din Sursele nerambursabile FGM.

Secțiunea 2.03. Data finală de tragere va fi 31 decembrie 2004 sau orice dată ulterioară stabilită de către Bancă. Banca va înștiința cu promptitudine Primitorul în legătură cu această dată ulterioară.

ARTICOLUL III Execuția Proiectului

Secțiunea 3.01. a) Primitorul declară angajamentul său față de obiectivele Proiectului, așa cum sunt stabilite în anexa nr. 2 la acest acord, și, în acest scop, va realiza Proiectul, prin M.A.P.P.M. și R.N.P., cu diligența și eficiența convenite și în conformitate cu practicile de natură administrativă, financiară și tehnică corespunzătoare, acordând atenția cuvenită factorilor sociali, ecologici și de mediu, și va furniza cu promptitudine, ori de câte ori este necesar, fondurile, facilitățile, serviciile și alte resurse necesare pentru Proiect.

b) Fără a se limita la prevederile paragrafului a) al acestei secțiuni și cu excepția cazului în care Primitorul și Banca vor conveni altfel, Primitorul va realiza Proiectul în conformitate cu Programul de realizare stabilit în anexa nr. 4 la acest acord.

Secțiunea 3.02. Cu excepția cazului în care Banca va conveni altfel, achiziționarea de bunuri, lucrări și servicii de consultanță, cerute în cadrul Proiectului și care urmează a fi finanțate din Asistența financiară nerambursabilă FGM, va fi supusă prevederilor anexei nr. 3 la acest acord.

Secțiunea 3.03. Pentru scopurile secțiunii 9.08 din Condițiile generale și fără a se limita la prevederile acesteia, Primitorul:

a) va pregăti, pe baza unor modele acceptabile Băncii, și va furniza Băncii nu mai târziu de 6 luni de la ultima dată de tragere sau o altă dată ulterioară, asupra căreia Primitorul și Banca vor cădea de acord în acest scop, un plan pentru viitoarele operațiuni ale Proiectului; și

b) va acorda Băncii o ocazie rezonabilă de a schimba puncte de vedere cu Primitorul asupra planului mai sus menționat.

ARTICOLUL IV Clauze financiare

Secțiunea 4.01. a) Primitorul va menține un sistem de management financiar, incluzând registre și conturi, și va pregăti declarații financiare într-o formă acceptabilă Băncii, astfel încât acestea să reflecte în mod adecvat operațiunile, resursele și cheltuielile referitoare la Proiect.

b) Primitorul:

(i) va ține înregistrările, conturile și declarațiile financiare la care se face referire în paragraful a) al acestei secțiuni și înregistrările și conturile pentru contul special pentru fiecare an fiscal auditat, în concordanță cu standardele de auditare acceptabile Băncii, riguros aplicate de către auditori independenți acceptabili Băncii;

(ii) va furniza Băncii, de îndată ce vor fi disponibile, dar în nici un caz mai târziu de 6 luni după sfârșitul fiecărui an, (A) copii autentificate de pe declarațiile financiare la care se face referire în paragraful a) al acestei secțiuni pentru fiecare an astfel auditat și (B) un punct de vedere cu privire la aceste declarații, înregistrări și conturi și raportul de audit, efectuat de respectivii auditori, atât de amplu și detaliat pe cât Banca va solicita în conformitate cu procedurile de audit acceptabile Băncii, și

(iii) va furniza Băncii orice alte informații privind aceste înregistrări și conturi și auditul acestora, precum și informații privind auditorii respectivi, după cum va solicita Banca în mod rezonabil, din când în când.

c) Pentru toate cheltuielile pentru care tragerile din contul donației au fost făcute pe baza Raportului privind managementul Proiectului sau a declarațiilor de cheltuieli, Primitorul:

(i) va menține sau va lua măsuri pentru menținerea, în conformitate cu paragraful a) al acestei secțiuni, înregistrări și conturi separate care să reflecte aceste cheltuieli;

(ii) va păstra, cel puțin încă un an după ce Banca a primit raportul de audit pentru anul fiscal în care a fost făcută ultima tragere din contul donației, toate înregistrările (contracte, comenzi, facturi, note de plată, chitanțe sau alte documente) care evidențiază astfel de cheltuieli;

(iii) va permite reprezentanților Băncii examinarea unor astfel de înregistrări; și

(iv) va asigura ca aceste evidențe și conturi să fie incluse în auditul anual menționat în paragraful b) al acestei secțiuni și ca raportul asupra acestui audit să conțină un punct de vedere separat al auditorilor menționați despre măsura în care Raportul de management al Proiectului sau declarațiile de cheltuieli înaintate pe parcursul unui astfel de an fiscal, împreună cu procedurile și controlul intern implicat în pregătirea lor pot fi considerate demne de încredere în a justifica tragerile respective.

Secțiunea 4.02. a) Fără a se limita la prevederile secțiunii 4.01 din acest acord, Primitorul va întocmi un plan de acțiune pe timp limitat, acceptabil Băncii, privind consolidarea sistemului de management financiar la care se face referire în paragraful a) al secțiunii 4.01 menționate, pentru a da posibilitatea Primitorului ca, nu mai târziu de 30 iunie 2000 sau la o altă dată ulterioară agreată de Bancă, să pregătească proiecte trimestriale de management al Proiectului, acceptabile Băncii, care:

(i) (A) vor stabili sursele reale și necesarul de fonduri pentru Proiect, atât cumulativ, cât și pentru perioada acoperită de raportul menționat, și sursele proiectate și necesarul de fonduri pentru Proiect pentru o perioadă de 6 luni următoare perioadei acoperite de raportul menționat și (B) vor reflecta separat cheltuielile finanțate din sumele donației în decursul perioadei acoperite de raportul menționat și cheltuielile propuse a fi finanțate din sumele donației în perioada de 6 luni următoare perioadei acoperite de raportul menționat;

(ii) (A) vor descrie progresul fizic înregistrat pe parcursul realizării Proiectului, atât cumulativ, cât și pentru perioada acoperită de raportul menționat și (B) vor explica variațiile dintre obiectivele actuale și cele previzionate anterior; și

(iii) vor stabili statutul achizițiilor în cadrul Proiectului și al cheltuielilor în cadrul contractelor finanțate din sumele donației la finele perioadei acoperite de raportul menționat.

b) Până la finalizarea planului de acțiune la care se face referire în paragraful a) al acestei secțiuni, Primitorul va pregăti, în conformitate cu rapoartele acceptabile Băncii, și va furniza Băncii, nu mai târziu de 45 de zile după sfârșitul fiecărui trimestru calendaristic, un raport de management al Proiectului, în care se va prezenta în detaliu planul de acțiune pentru fiecare trimestru.

ARTICOLUL V

Reglementări ale Băncii

Secțiunea 5.01. În conformitate cu secțiunea 6.02 (p) din Condițiile generale, este specificat următorul eveniment suplimentar: Ordonanța R.N.P. va fi fost amendată, suspendată, abrogată, anulată sau respinsă, astfel încât să afecteze din punct de vedere material și ireversibil abilitarea Primitorului de a realiza sau îndeplini obiectivele Proiectului.

ARTICOLUL VI

Efectivitatea; încetarea

Secțiunea 6.01. Următoarele elemente sunt specificate ca fiind condiții în plus de intrare în efectivitate a Asistenței financiare nerambursabile FGM în cadrul prevederilor secțiunii 12.01 (c) din Condițiile generale:

a) un director de proiect, un specialist în achiziții, un director financiar și un secretar pentru ECP vor fi fost numiți în conformitate cu termenii de referință acceptabili Băncii; și

b) un sistem de management financiar, acceptabil Băncii, va fi fost creat.

Secțiunea 6.02. Data situată la nouăzeci (90) de zile de la data acestui acord este specificată pentru scopurile secțiunii 12.04 din Condițiile generale.

Secțiunea 6.03. Acest acord va continua să fie efectiv până când Asistența financiară nerambursabilă FGM va fi în întregime utilizată, iar părțile la acest acord își vor fi îndeplinit obligațiile specificate.

Pentru România,
Decebal Traian Remeș,
ministrul finanțelor,
reprezentant autorizat

ARTICOLUL VII

Reprezentanții Primitorului; adrese

Secțiunea 7.01. Ministrul finanțelor din țara Primitorului este desemnat ca reprezentant al Primitorului pentru scopurile secțiunii 11.03 din Condițiile generale.

Secțiunea 7.02. Se menționează următoarele adrese pentru scopurile secțiunii 11.01 din Condițiile generale:

Pentru Primitor:

Ministerul Finanțelor
Str. Apolodor nr. 17
București, sectorul 5
România
Telex: 11239

Pentru Bancă:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
Strada H 1818, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii
Adresa telegrafică:
INTBAFRAD
Washington D.C.
Telex: 248423 (MCI)
64145 (MCI)

Pentru certificarea celor de mai sus, părțile prezente, acționând prin reprezentanții lor pe deplin autorizați, au convenit ca acest acord să fie semnat în numele lor în Districtul Columbia, Statele Unite ale Americii, în ziua și anul înscrise la început.

Pentru Banca Internațională
pentru Reconstrucție și Dezvoltare
(în calitatea sa de Agenție de implementare
a Facilității globale de mediu),
Andrew Vorkink,
director de țară
Departamentul pentru Bulgaria și România
Europa și Asia Centrală

ANEXA Nr. 1

**TRAGERILE SUMELOR
din Asistența financiară nerambursabilă FGM**

A. General

1. Tabelul de mai jos prezintă categoriile de articole care urmează a fi finanțate din sumele Asistenței financiare nerambursabile FGM, alocarea sumelor din Asistența financiară nerambursabilă FGM pe fiecare categorie, precum și procentul din cheltuieli pentru articolele ce urmează a fi finanțate în cadrul fiecărei categorii:

Categorii	Suma alocată din Asistența financiară nerambursabilă FGM (exprimată în echivalent DST)	% din cheltuieli care urmează a fi finanțate
(1) Lucrări	1.080.000	70%
(2) Bunuri	770.000	100% din cheltuielile externe, 100% din cheltuielile interne (cost ex-factory) și 80% din cheltuielile interne pentru alte articole achiziționate pe plan local
(3) Servicii de consultanță, seminarii și instruire	960.000	60%
(4) Subiranturi	370.000	100% din sumele trase
(5) Costuri de operare	500.000	70%
(6) Nealocate	420.000	
TOTAL:	4.100.000	

2. Pentru scopurile acestei anexe:

a) termenul *cheltuieli externe* înseamnă cheltuielile efectuate în valuta oricărei țări, alta decât cea a Primitorului, pentru bunurile și serviciile furnizate de pe teritoriul oricărei țări, alta decât cea a Primitorului;

b) termenul *cheltuieli locale* înseamnă cheltuieli în valuta Primitorului pentru bunuri sau servicii furnizate de pe teritoriul Primitorului; și

c) termenul *costuri de operare* înseamnă cheltuieli cu plata consultantilor, cheltuieli privind deplasările și diurnele directorului de Proiect, a specialistului în achiziții, a directorului financiar și a secretarului ECP, precum și costurile privind comunicațiile, combustibilul, întreținerea autoturismelor și consumabilele pentru birou ale ECP.

3. În pofida prevederilor paragrafului 1 de mai sus, nu se vor efectua trageri pentru: a) plățile aferente cheltuielilor efectuate înaintea datei acestui acord, cu excepția acelor trageri, în sumă care să nu depășească echivalentul a 1.000 DST pentru categoria (1), 16.000 DST pentru categoria (2) și 11.000 DST pentru categoria (3), în contul plăților făcute pentru cheltuieli efectuate înainte de acea dată, dar după data de 15 martie 1999; și b) plățile aferente cheltuielilor din cadrul categoriei (4), în afară de cazul în care Primitorul a adoptat proceduri, criterii de eligibilitate, precum și termeni și condiții referitoare la subgranturi, acceptabile Băncii.

4. Banca poate solicita ca tragerile din contul Asistenței financiare nerambursabile FGM să fie efectuate pe baza declarațiilor de cheltuieli pentru cheltuielile referitoare la: (i) bunuri în cadrul contractelor cu o valoare inferioară echivalentului a 200.000 dolari S.U.A. fiecare, cu excepția primului contract ce urmează a fi adjudecat în conformitate cu prevederile părții C.2 și, respectiv, C.3 a secțiunii I din anexa nr. 3 la acest acord; (ii) lucrări în cadrul contractelor cu o valoare inferioară echivalentului a 100.000 dolari S.U.A. fiecare, cu excepția contractelor ce urmează a fi adjudecate în conformitate cu prevederile părților B și C.1 ale secțiunii I din anexa nr. 3 la acest acord și a primului contract ce urmează a fi adjudecat în conformitate cu prevederile părții C.4 a secțiunii I din anexa nr. 3 la acest acord; (iii) serviciile firmelor de consultanță în cadrul contractelor cu o valoare inferioară echivalentului a 100.000 dolari S.U.A. fiecare; (iv) costuri de operare; (v) instruire, seminarii și servicii ale consultantilor individuali în cadrul contractelor cu o valoare inferioară echivalentului a 20.000 dolari S.U.A. fiecare; și (vi) subgranturi în cadrul contractelor cu o valoare inferioară echivalentului a 10.000 dolari S.U.A. fiecare, în termenii și condițiile pe care Banca le va notifica Primitorului.

5. Dacă Banca va constata în orice moment că orice plată efectuată din contul Asistenței financiare nerambursabile FGM a fost utilizată pentru o cheltuială neconformă cu prevederile acestui acord, Primitorul, pe baza notificării din partea Băncii, va rambursa prompt acesteia, pentru depunere în contul Asistenței financiare nerambursabile FGM, o sumă egală cu suma astfel utilizată sau o parte a acesteia, după cum va fi specificat de către Bancă.

B. Contul special

1. Primitorul va deschide și menține un cont special de depozit în dolari S.U.A., la o bancă comercială, în termeni și condiții agreeate de către Bancă, incluzând o protecție corespunzătoare împotriva compensării, confiscării și sechestrării.

2. După ce Banca va primi dovezi satisfăcătoare care să ateste faptul că a fost deschis contul special, tragerile de sume din contul donației în scopul depozitării lor în contul special se vor efectua după cum urmează:

a) până când Banca va fi primit: (i) primul Raport de management al Proiectului, la care se face referire în secțiunea 4.02 b) din acest acord; și (ii) o cerere din partea Primitorului pentru trageri, pe baza Raportului de management al Proiectului, tragerile se vor efectua în conformitate

b) până la primirea de către Bancă a Raportului de management al Proiectului, în conformitate cu prevederile secțiunii 4.02 b) din acest acord, însoțit de o cerere din partea Primitorului pentru efectuarea de trageri pe baza raportului respectiv, toate celelalte trageri se vor efectua în conformitate cu prevederile anexei B la anexa nr. 1.

3. Plățile din contul special vor fi făcute în exclusivitate pentru cheltuieli eligibile. Pentru fiecare plată făcută de către Primitor din contul special, Primitorul, atunci când Banca va solicita în mod rezonabil, va furniza Băncii acele documente, precum și alte dovezi care să ateste că plata respectivă a fost efectuată în exclusivitate pentru cheltuieli eligibile.

4. În pofida prevederilor părții B.2 a acestei anexe, Băncii nu i se va putea solicita să mai realimenteze contul special, dacă:

a) Banca constată în orice moment că orice raport de management al Proiectului nu conține informațiile solicitate în conformitate cu prevederile secțiunii 4.02 din acest acord;

b) Banca hotărăște în orice moment că toate tragerile ulterioare trebuie să fie efectuate de către Primitor din contul donației; sau

c) Primitorul nu a reușit să furnizeze Băncii, în perioada de timp menționată în secțiunea 4.01 b)(ii) din acest acord, oricare dintre rapoartele de audit ce trebuie puse la dispoziție Băncii ca urmare a prevederilor secțiunii menționate, cu referire la auditul (A) înregistrărilor și conturilor pentru contul special sau al (B) înregistrărilor și conturilor ce reflectă cheltuielile cu privire la tragerile care au fost efectuate pe baza Raportului de management al Proiectului.

5. Băncii nu i se va solicita să mai facă nici un alt depozit în contul special în conformitate cu prevederile părții B.2 a acestei anexe, dacă, în orice moment, Banca va înștiința Primitorul în legătură cu intenția sa de a suspenda în întregime sau parțial dreptul Primitorului de a efectua trageri din contul donației, în conformitate cu prevederile secțiunii 6.02 din Condițiile generale. În urma unei astfel de înștiințări Banca va hotărî în mod unilateral dacă în contul special vor mai putea fi făcute depozite și ce proceduri vor trebui aplicate pentru a face asemenea depozite și va înștiința Primitorul în legătură cu decizia luată.

6. a) Dacă Banca decide în orice moment că orice plată din contul special a fost făcută pentru o cheltuială neeligibilă sau nu a fost justificată prin dovezile furnizate Băncii, Primitorul va furniza cu promptitudine, pe baza notificării din partea Băncii, dovezi suplimentare, după cum va solicita Banca, sau va depune în contul special (sau, dacă Banca va solicita astfel, va restitui Băncii) o sumă egală cu suma acelei plăți. În cazul în care Banca nu va decide altfel, nici o altă realimentare a contului special nu va fi făcută de către Bancă până când Primitorul nu va furniza astfel de dovezi, nu va face un astfel de depozit sau nu va restitui suma respectivă, după caz.

b) Dacă Banca decide în orice moment că orice sumă netrasă din contul special nu va fi necesară pentru acoperirea plăților pentru cheltuieli eligibile pe parcursul a 6 luni care urmează unei asemenea decizii, Primitorul, pe baza înștiințării din partea Băncii, va restitui cu promptitudine Băncii o astfel de sumă neutilizată.

c) Primitorul, pe baza notificării din partea Băncii, va restitui cu promptitudine Băncii toate sau orice parte din fondurile care sunt depozitate în contul special.

d) Restituirea către Bancă, făcută în conformitate cu prevederile subparagrafelor a), b) sau c) ale acestui paragraf, va fi creditată în contul donației pentru trageri ulterioare sau pentru anulare, în conformitate cu prevederile

OPERAȚIUNI

privind contul special când tragerile nu sunt făcute pe baza Raportului de management al Proiectului

1. Pentru scopurile acestei anexe, termenul *alocație autorizată* înseamnă o sumă echivalentă cu 500.000 dolari S.U.A., trasă din contul donației și depozitată în contul special în conformitate cu prevederile paragrafului 2 din această anexă, cu condiția ca, dacă Banca nu decide altfel, alocația autorizată va fi limitată la o sumă echivalentă cu 250.000 dolari S.U.A. până când suma totală a tragerilor din contul donației plus suma totală a tuturor angajamentelor speciale asumate de Bancă, în conformitate cu prevederile secțiunii 5.02 din Condițiile generale, va fi egală sau va depăși echivalentul a 750.000 DST.

2. Tragerile alocației autorizate și tragerile ulterioare pentru realimentarea contului special vor fi efectuate după cum urmează:

a) pentru tragerile alocației autorizate Primitorul va furniza Băncii o cerere sau cereri pentru depozitarea în contul special a unei sume sau unor sume care în total nu depășesc alocația autorizată. Pe baza fiecărei astfel de cereri Banca va trage din contul donației, în numele Primitorului, și va depozita în contul special suma solicitată de Primitor;

b) pentru realimentarea contului special Primitorul va furniza Băncii cereri pentru depozitare în contul special la acele intervale pe care Banca le va specifica. Înainte de

sau în momentul oricărei astfel de cereri, Primitorul va furniza Băncii documentele și alte dovezi cerute în conformitate cu prevederile părții B.3 a anexei nr. 1 la acest acord pentru plata sau plățile pentru care se solicită realimentarea. Pe baza fiecărei astfel de cereri Banca va trage din contul donației, în numele Primitorului, și va depozita în contul special suma cerută de Primitor și justificată prin documentele menționate și prin alte dovezi care să ateste că plățile din contul special s-au făcut pentru cheltuieli eligibile. Fiecare astfel de sumă depozitată în contul special va fi trasă de Bancă din contul donației pentru una sau mai multe categorii eligibile.

3. Băncii nu i se va mai solicita să facă depozite în contul special o dată ce totalul sumelor trase din donație minus suma totală a tuturor angajamentelor speciale ale Băncii, luate în conformitate cu prevederile secțiunii 5.02 din Condițiile generale, va fi egală cu echivalentul a două ori suma alocației autorizate. Din acel moment, tragerile din contul donației ale sumelor rămase netrase din donație se vor face în conformitate cu procedurile notificate de către Bancă Primitorului. Aceste trageri ulterioare vor fi efectuate numai după ce și până la nivelul la care Banca va fi convinsă că toate sumele rămase în contul special la data notificării vor fi folosite pentru plata cheltuielilor eligibile.

OPERAȚIUNI

privind contul special când tragerile sunt făcute pe baza Raportului de management al Proiectului

1. În afara cazurilor în care Banca poate decide altfel, notificând în acest sens Primitorul, toate tragerile din contul donației vor fi depozitate de către Bancă în contul special în conformitate cu prevederile anexei nr. 1 la acest acord. Fiecare asemenea depozit în contul special va fi tras de către Bancă din contul donației pentru una sau mai multe categorii eligibile ale contului special.

2. Fiecare aplicație de tragere din contul donației în scopul depozitării în contul special va fi susținută de un raport de management al Proiectului.

3. La primirea fiecărei aplicații de tragere a vreunei sume din donație, Banca, în numele Primitorului, va trage

din contul donației și va depozita în contul special o sumă egală cu cea mai mică dintre a) suma cerută și b) suma pe care Banca, pe baza Raportului de management al Proiectului ce a însoțit respectiva aplicație de tragere, a hotărât că este necesar a fi depozitată în scopul finanțării cheltuielilor eligibile pentru o perioadă de 6 luni următoare datei respectivului raport, cu condiția ca suma astfel depozitată, adăugată la suma indicată în respectivul Raport de management al Proiectului, care va rămâne în contul special, să nu depășească echivalentul a 1.000.000 dolari S.U.A.

DESCRIEREA PROIECTULUI

Obiectivul Proiectului este acela de a sprijini Primitorul în crearea unui management eficient intersectorial, participativ și rațional al ecosistemelor naturale și peisajelor asociate în zone demonstrative selectate în Munții Carpați și a unor mecanisme de sprijinire a reproducerii acestor activități în alte zone de conservare prioritare.

Proiectul cuprinde următoarele părți, sub rezerva acelor modificări asupra cărora Primitorul și Banca pot cădea de acord periodic pentru realizarea obiectivelor:

Partea A: Consolidarea cadrului național pentru conservarea biodiversității:

- (i) analiza și revizuirea cadrului legal și a celorlalte reglementări privind managementul suprafe-

- (ii) întărirea capacității DCNB de a planifica și coordona conservarea biodiversității la nivel național;
- (iii) întărirea capacității R.N.P. de a multiplica numărul zonelor protejate și managementul conservării în zonele forestiere;
- (iv) dezvoltarea unei strategii de încorporare a considerenților de biodiversitate în planificarea managementului forestier la nivel de ecosistem.

Partea B: Dezvoltarea de modele pentru ariile protejate și managementul zonelor protejate forestiere:

- (i) inițierea unor sisteme pentru planificarea participativă și managementul biodiversității în zone

- (ii) crearea unor mecanisme participative în vederea reducerii utilizării iraționale a resurselor, incluzând acordarea de subgranturi beneficiarilor eligibili;
- (iii) dezvoltarea unei strategii pentru ecoturism;
- (iv) inițierea unui program privind reintroducerea zimbriului european în zona Vânători—Neamț;
- (v) prezentarea unor modele demonstrative privind practicile de management forestier care se adresează preocupărilor legate de biodiversitate, incluzând acordarea de subgranturi beneficiarilor eligibili.

Partea C: Atragerea sprijinului public pentru conservarea biodiversității

Pregătirea și realizarea unor strategii atât la nivel național, cât și la nivelul parcurilor, și a unor planuri de acțiune direcționate pentru dezvoltarea conștientizării atât a beneficiarilor direcți, cât și a publicului în general, față de importanța conservării biodiversității

Partea D: Consolidarea instituțională

Furnizarea de servicii de consultanță, echipament și costuri de operare pentru întărirea capacității de realizare a Proiectului din partea ECP

Se așteaptă ca Proiectul să fie finalizat până la data de 30 iunie 2004.

ANEXA Nr. 3

ACHIZIȚII ȘI SERVICII DE CONSULTANȚĂ

Secțiunea 1

Achiziționarea de bunuri și lucrări

Partea A: Generalități

Bunurile și lucrările vor fi achiziționate în conformitate cu prevederile secțiunii I din Liniile directe pentru achiziții în cadrul împrumuturilor B.I.R.D. și creditelor IDA, publicate de Bancă în ianuarie 1995 și revizuite în ianuarie și august 1996, septembrie 1997 și ianuarie 1999 (Linii directe), și cu următoarele prevederi ale secțiunii I din această anexă.

Partea B: Licitarea internațională competitivă

1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în partea C a acestei secțiuni, bunurile și lucrările vor fi achiziționate pe bază de contracte adjudecate în concordanță cu prevederile secțiunii II din Liniile directe și ale paragrafului 5 din anexa nr. 1 la acestea.

2. Următoarele prevederi vor fi aplicate bunurilor care urmează a fi achiziționate pe bază de contracte adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafului 1 al acestei părți.

Preferința pentru bunurile produse pe plan intern

Prevederile paragrafelor 2.54 și 2.55 din Liniile directe și ale anexei nr. 2 la acestea se vor aplica bunurilor produse pe teritoriul Primitorului.

Partea C: Alte proceduri de achiziție

1. Licitarea națională competitivă

Lucrările cu un cost estimat inferior echivalentului a 500.000 dolari S.U.A. per contract, până la o sumă totală ce nu va depăși echivalentul a 1.480.000 dolari S.U.A., pot fi achiziționate pe bază de contracte adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.3 și 3.4 din Liniile directe.

2. Cumpărări internaționale

Bunurile cu un cost estimat inferior echivalentului a 200.000 dolari S.U.A. per contract, până la o sumă totală ce nu va depăși echivalentul a 350.000 dolari S.U.A., pot fi achiziționate pe bază de contracte adjudecate pe baza procedurilor privind cumpărările internaționale, în conformitate

3. Cumpărări naționale

Bunurile cu un cost estimat inferior echivalentului a 50.000 dolari S.U.A. per contract, până la o sumă totală ce nu va depăși echivalentul a 352.000 dolari S.U.A., pot fi achiziționate pe bază de contracte adjudecate pe baza procedurilor privind cumpărările naționale, în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.5 și 3.6 din Liniile directe.

4. Achiziționarea lucrărilor de mică amploare

Lucrările cu un cost estimat inferior echivalentului a 100.000 dolari S.U.A. per contract, până la o sumă totală care nu va depăși echivalentul a 127.000 dolari S.U.A., pot fi achiziționate pe bază de contracte în sumă globală, la prețuri fixe, adjudecate pe bază de cotații obținute din partea a trei (3) contractanți interni calificați, ca răspuns al unei invitații scrise. Invitația va cuprinde o descriere detaliată a lucrărilor, inclusiv specificațiile de bază, data de finalizare solicitată, o formă de înțelegere, de bază, acceptabilă Băncii, precum și schițe relevante, acolo unde este cazul. Lucrarea va fi adjudecată contractantului care oferă cotația de preț cea mai scăzută pentru lucrarea cerută și care are experiența și resursele necesare încheierii cu succes a contractului.

Partea D: Analizarea de către Bancă a deciziilor de achiziționare

1. Planificarea achiziționării

Înainte emiterii oricărei invitații de precalificare sau de licitații pentru contracte, planul de achiziție propus pentru Proiect va fi furnizat Băncii pentru analizare și aprobare, în conformitate cu prevederile paragrafului 1 al anexei nr. 1 la Liniile directe. Achiziționarea tuturor bunurilor și lucrărilor se va face în conformitate cu acest plan de achiziție, așa cum va fi fost aprobat de către Bancă, și cu prevederile paragrafului 1 amintit.

2. Analiza preliminară

a) În ceea ce privește orice contract adjudecat în conformitate cu părțile B și, respectiv, C.1 ale acestei secțiuni, se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 2 și 3 ale anexei nr. 1 la Liniile directe.

b) În ceea ce privește primul contract ce se va adjudeca în conformitate cu părțile C.2, C.3 și, respectiv, C.4 ale acestei secțiuni, se vor aplica următoarele proceduri:

- (i) înainte selectării oricărui furnizor sau contractor, Primitorul va furniza Băncii un raport asupra comparației și evaluării cotațiilor primite, după

- (ii) înainte semnării oricărui contract achiziționat în conformitate cu procedurile de cumpărare, Primitorul va furniza Băncii un exemplar al specificațiilor și un proiect de contract; și
- (iii) se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 2(f), 2(g) și 3 ale anexei nr. 1 la Liniile directoare.

3. Analiza ulterioară

În ceea ce privește orice contract care nu intră sub incidența prevederilor paragrafului 2 al acestei părți, se vor aplica procedurile stabilite în paragraful 4 al anexei nr. 1 la Liniile directoare.

Secțiunea II

Angajarea consultanților

Partea A: Generalități

Serviciile de consultanță vor fi achiziționate în conformitate cu prevederile din Introducerea și secțiunea IV din ghidul „Selecția și angajarea consultanților de către împrumutată Băncii Mondiale”, publicat de Bancă în ianuarie 1997 și revizuit în septembrie 1997 și ianuarie 1999 (Ghidul de consultanță), și cu următoarele clauze ale secțiunii II din această anexă.

Partea B: Selecția bazată pe calitate și cost

1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în partea C a acestei secțiuni, serviciile de consultanță vor fi achiziționate pe bază de contracte adjudecate în conformitate cu clauzele secțiunii II din Ghidul de consultanță, ale paragrafului 3 al anexei nr. 1 la acesta, ale anexei nr. 2 la acesta și cu clauzele paragrafelor 3.13—3.18, aplicabile selecției consultanților bazate pe calitate și cost.

2. Următoarele prevederi se vor aplica serviciilor de consultanță ce urmează a fi achiziționate pe bază de contracte adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafului precedent. Lista scurtă a consultanților pentru servicii, cu un cost estimat inferior echivalentului a 200.000 dolari S.U.A. per contract, poate conține în întregime consultanți naționali, în conformitate cu prevederile paragrafului 2.7 din Ghidul de consultanță.

Partea C: Alte proceduri de selecție a consultanților

1. Selecția pe baza celui mai scăzut cost

Serviciile de proiectare și supraveghere a construirii centrelor pentru vizitatori pot fi achiziționate pe bază de contracte adjudecate în conformitate cu prevederile paragrafelor 3.1 și 3.6 din Ghidul de consultanță.

2. Consultanți individuali

Serviciile pentru sarcinile privind cerințele stabilite în paragraful 5.1 din Ghidul de consultanță vor fi achiziționate pe bază de contracte adjudecate în favoarea consultanților individuali, în conformitate cu clauzele paragrafelor 5.1—5.3 din Ghidul de consultanță.

Partea D: Analizarea de către Bancă a selecției consultanților

1. Planificarea selecției

Înainte emiterii către consultanți a oricărei cereri pentru propuneri, planul propus pentru selecția consultanților în cadrul Proiectului va fi transmis Băncii pentru analiză și aprobare, în conformitate cu prevederile paragrafului 1 din anexa nr. 1 la Ghidul de consultanță. Selecția tuturor serviciilor de consultanță va fi realizată în conformitate cu planul de selecție, așa cum va fi fost aprobat de către Bancă, și cu prevederile paragrafului 1 menționat.

2. Analiza preliminară

a) În ceea ce privește orice contract privind angajarea firmelor de consultanță, cu un cost estimat la echivalentul a 200.000 dolari S.U.A. sau mai mult, se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 1 și 2 [altele decât al treilea subparagraf al paragrafului 2(a)] și 5 ale anexei nr. 1 la Ghidul de consultanță.

b) În ceea ce privește orice contract privind angajarea firmelor de consultanță, cu un cost estimat la echivalentul a 100.000 dolari S.U.A. sau mai mult, dar mai puțin decât echivalentul a 200.000 dolari S.U.A., se vor aplica procedurile stabilite în paragrafele 1 și 2 [altele decât al doilea subparagraf al paragrafului 2(a)] și 5 ale anexei nr. 1 la Ghidul de consultanță.

c) În ceea ce privește orice contract pentru angajarea consultanților individuali, cu un cost estimat la echivalentul a 20.000 dolari S.U.A. sau mai mult, calificările, experiența, termenii de referință și condițiile angajării consultanților vor fi transmise Băncii pentru analiză preliminară și aprobare. Contractul va fi adjudecat numai după primirea aprobării respective.

3. Analiza ulterioară

În ceea ce privește orice contract care nu intră sub incidența prevederilor paragrafului 1 al acestei părți, se vor aplica procedurile stabilite în paragraful 4 al anexei nr. 1 la Ghidul de consultanță.

ANEXA Nr. 4

PROGRAMUL DE REALIZARE

1. Pe întreg parcursul derulării Proiectului, Primitorul va menține, într-o manieră și în termenii de referință agreeți de Bancă, un CSP alcătuit dintr-un secretar de stat din M.A.P.P.M., în calitate de președinte, și experți din M.F., M.A.P.P.M., R.N.P. și din Comisia Monumentelor Naturale a Academiei Române, așa după cum vor fi numiți de către M.A.P.P.M., iar pentru experții din M.F., de către M.F. ECP va răspunde de analiza progresului înregistrat pe parcursul implementării Proiectului și de rezolvarea oricăror probleme de ordin general referitoare la coordonarea între agenții din cadrul Proiectului.

2. M.A.P.P.M. va răspunde de realizarea de ansamblu a Proiectului și de supervizarea sa. ECP va răspunde de

narea sa, inclusiv de activitățile legate de achiziții, contabilitate, trageri, audit și raportare. Pe parcursul derulării Proiectului ECP va fi menținută cu un număr suficient de personal calificat, consultanți, resurse adecvate și termeni de referință satisfăcători pentru Bancă.

3. Responsabilitatea specifică pentru realizarea Proiectului va fi atribuită după cum urmează:

a) responsabilitatea pentru realizarea părții A a Proiectului va reveni DCNB și SAP și, în acest scop, Primitorul, prin M.A.P.P.M. și R.N.P., va asigura ca pe parcursul realizării părții A a Proiectului DCNB și SAP să fie înzestrate cu un număr suficient de personal calificat, consultanți, resurse adecvate și termeni de referință satisfăcători pentru Bancă.

b) responsabilitatea pentru realizarea părții B a Proiectului va reveni AAP și, în acest scop, Primitorul, prin M.A.P.P.M. și R.N.P., va asigura ca, pe parcursul realizării părții B a Proiectului, AAP să fie înzestrate cu un număr suficient de personal calificat, consultanți, resurse adecvate și termeni de referință satisfăcători pentru Bancă;

c) responsabilitatea pentru realizarea părții C a Proiectului va reveni DCNB — la nivel național — și AAP —

la nivel local — și, în acest scop, Primitorul, prin M.A.P.P.M. și R.N.P., va asigura ca, pe parcursul realizării părții C a Proiectului, DCNB și AAP să fie înzestrate cu un număr suficient de personal calificat, consultanți, resurse adecvate și termeni de referință satisfăcători pentru Bancă; și

d) responsabilitatea pentru realizarea părții D a Proiectului va reveni ECP.

DECIZII ALE CONSILIULUI CONCURENȚEI

DECIZIA Nr. 103 din 22 iunie 1999

Președintele Consiliului Concurenței,

în baza Decretului nr. 316/1996 privind numirea membrilor Consiliului Concurenței, având în vedere:

1. prevederile Legii concurenței nr. 21/1996;
2. prevederile Regulamentului de organizare, funcționare și procedură al Consiliului Concurenței;
3. prevederile Regulamentului privind autorizarea concentrărilor economice;
4. Instrucțiunile cu privire la definirea pieței relevante în scopul stabilirii unei părți substanțiale de piață;
5. notificarea concentrării economice, înregistrată la Consiliul Concurenței cu nr. RS-70 din 28 aprilie 1999;
6. actele și lucrările din Dosarul cauzei nr. RS-70 din 28 aprilie 1999;
7. Nota Departamentului de bunuri industriale cu privire la concentrarea economică notificată și luând în considerare următoarele aspecte:

1. Concentrarea economică se realizează prin achiziționarea controlului unic și direct de către Societatea Comercială „Fro” — S.R.L., prin cumpărarea unui pachet de acțiuni de 50,975% din capitalul social al Societății Comerciale „Ductil” — S.A. Buzău.

2. Piețele relevante au fost definite ca fiind piața sârmei laminate, piața pulberilor metalice și piața electrozilor de sudură în România.

3. În funcție de volumul vânzărilor în anul 1998, Societatea Comercială „Ductil” — S.A. Buzău deține o cotă de (...)* pe piața sârmei laminate, (...) pe piața pulberilor metalice și (...) pe piața electrozilor de sudură. Evoluția cererii pe piața electrozilor de sudură este influențată de capacitatea de relansare a investițiilor în domeniul construcțiilor industriale și civile din România, de ritmul de privatizare și de urmările acesteia în sectorul construcțiilor de nave (șantiere navale), industriei petrochimice, industriei metalurgice. Sârma laminată este o piață relevantă situată în amonte ale pieței electrozilor și, în consecință, evoluția acesteia depinde de cererea pe piața electrozilor.

4. Societatea Comercială „Fro” — S.R.L. Italia este o societate comercială din cadrul grupului francez multinațional AIR LIQUIDE, lider mondial în domeniul gazelor industriale și medicale, în cel al sudurii și al serviciilor conexe. Obiectul principal de activitate al Societății Comerciale „Fro” — S.R.L. Verona este proiectarea, producerea, comercializarea, montarea și întreținerea echipamentelor necesare proceselor de sudură și tăiere a metalelor.

5. Concentrarea economică realizată ca urmare a achiziționării de către Societatea Comercială „Fro” — S.R.L. a pachetului majoritar de acțiuni de la Societatea Comercială „Ductil” — S.A. Buzău este de fapt o integrare pe verticală, o concentrare a mijloacelor de producție și a resurselor financiare fără a afecta segmentele de piață pentru fiecare piață relevantă.

6. Pe plan mondial există competitori puternici, capabili de a intra pe piața românească, ca de exemplu: Esab Group, Lincoln Electric, Thyssen GmbH, Trafileria di Citadella S.p.A., Elga S.A., în condițiile creșterii cererii.

7. Dintre factorii care influențează intrarea pe piața românească se pot enumera:

— autorizările administrative și de altă natură — intrarea pe piață nu este condiționată de nici un fel de astfel de autorizare;

— cerințe tehnice și tehnologice — standardele și normele tehnice și tehnologice în vigoare în România sunt compatibile cu reglementările internaționale și din Uniunea Europeană, în consecință nu constituie bariere la intrarea pe piață;

— sursele de aprovizionare cu materii prime — Materiile prime sunt disponibile în România, cu excepția unora necesare pentru învelișul electrozilor de sudură care sunt importate. Ponderele acestora în cheltuieli este de (...). Problema este la aprovizionarea cu pulberi metalice unde Societatea Comercială „Ductil” — S.A. Buzău deține monopolul. În momentul de față Societatea Comercială „Ductil” — S.A. Buzău exportă (...) din producția fizică realizată și din lipsă de cerere pe piața internă;

— influența tehnicii și tehnologiei asupra intrării pe piață — Licențele pentru tehnologie și/sau know-how sau cele referitoare la dreptul de proprietate intelectuală nu au influențat intrarea, dar asigură consolidarea poziției pe piață;

— cercetarea și dezvoltarea — electrozii sunt produse ajunse la maturitate industrială și, în consecință, producătorii acordă un procent mic (...) din cifra de afaceri pentru cercetare și dezvoltare.

8. Tendința de evoluție a Societății Comerciale „Ductil” — S.A. Buzău este de a-și reduce gradul de integrare pe verticală prin vânzarea fabricii de pulberi, a laminorului și a uzinei de sârmă și produse din sârmă cu secțiile auxiliare. În acest sens, adunarea generală a acționarilor constituită în noua structură a aprobat planul de restructurare a uzinei.

9. Societatea Comercială „Fro” — S.R.L. va dezvolta Societatea Comercială „Ductil” — S.A. Buzău ca fabrică specializată în producția de electrozi care vor deservi piața mondială, realizându-se o deschidere la export; va asigura o bază de afaceri diversificată și o va consolida din punct de vedere financiar.

10. Prin investițiile propuse de Societatea Comercială „Fro” — S.R.L. la Societatea Comercială „Ductil” — S.A. Buzău va primi know-how și tehnologie modernă.

11. Prin privatizarea Societății Comerciale „Ductil” — S.A. Buzău agentul economic va deveni parte a unei companii internaționale (AIR LIQUIDE) avansate din punct de vedere tehnologic cu resurse financiare și experiență în derularea de contracte mari și complexe, inclusiv finanțarea de proiecte.

12. În urma examinării dosarului cauzei se constată că poziția pe piață a Societății Comerciale „Ductil” — S.A. Buzău devine stabilă din punct de vedere financiar, tehnic și managerial, fără impact semnificativ asupra climatului concurențial normal,

în conformitate cu dispozițiile art. 51 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței nr. 21/1996 și ale pct. 9.1 lit. b) din partea a III-a cap. II din Regulamentul privind autorizarea concentrărilor economice, ia următoarea decizie :

Art. 1. — Deși operațiunea notificată cade sub incidența legii, nu există motive pentru a fi refuzată.

Art. 2. — Taxa de autorizare, prevăzută la art. 33 alin. (2) din Legea concurenței nr. 21/1996, este de 467.396.726 lei și se va vira cu ordin de plată tip trezorerie la bugetul de stat în contul 6022X03 deschis pe seama direcției generale a finanțelor publice și controlului financiar de stat la Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala municipiului București. O copie de pe ordinul de plată va fi transmisă neîntârziat Consiliului Concurenței.

Art. 3. — Decizia va fi publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala Societății Comerciale „Fro” — S.R.L.

Art. 4. — Nerespectarea măsurilor stabilite prin prezenta decizie atrage sancționarea conform prevederilor art. 56 lit. b) din Legea concurenței nr. 21/1996.

Art. 5. Prezenta decizie intră în vigoare la data comunicării sale.

Art. 6. — Decizia Consiliului Concurenței poate fi atacată în termen de 30 de zile de la comunicare la Curtea de Apel, Secția contencios administrativ.

Art. 7. — Secretariatul general va comunica neîntârziat prezenta decizie părților implicate în concentrarea economică.

Art. 8. — Această decizie este adresată:

Societății Comerciale „Fro” — S.R.L.

• sediul: Italia, Via Toricelli, 15/A, 37135 Verona

• certificat de înregistrare: R.E.A. VR. 290171-REG.IMP. VR. 42210

• codul fiscal: 02863750234

Președintele Consiliului Concurenței,
Viorel Munteanu

DECIZIA Nr. 106*) **din 23 iunie 1999**

Președintele Consiliului Concurenței,

în baza Decretului nr. 316/1996 privind numirea membrilor Consiliului Concurenței, având în vedere:

1. prevederile Legii concurenței nr. 21/1996;
2. prevederile Regulamentului de organizare, funcționare și procedură al Consiliului Concurenței;
3. prevederile Regulamentului privind autorizarea concentrărilor economice;
4. instrucțiunile cu privire la definirea pieței relevante în scopul stabilirii unei părți substanțiale de piață;
5. notificarea concentrării economice, înregistrată la Consiliul Concurenței cu nr. RS—50 din 6 aprilie 1999;
6. actele și lucrările din Dosarul cauzei nr. RS—50 din 6 aprilie 1999;
7. nota Departamentului de bunuri industriale cu privire la concentrarea economică notificată și luând în considerare următoarele aspecte:

1. Concentrarea economică a rezultat ca urmare a contractului de cesiune între părți, prin care Societatea Comercială „Exploatare Cariere de Pietriș și Nisip România” — S.R.L. București (controlată de grupul german HEIDELBERGER ZEMENT AG) a achiziționat pachetul de 95% din acțiunile Societății Comerciale „Elasco Prod 94” — S.R.L. București, iar Societatea Comercială „Moldocim” — S.A. Bicăz (controlată de același grup) a achiziționat pachetul de 5% din acțiunile aceleiași societăți.

2. Piața relevantă a fost definită ca fiind piața agregatelor minerale de râu, în zona de est a Munteniei, cu precădere orașele București și Giurgiu. Pe aceeași piață relevantă Societatea Comercială „Exploatare Cariere de Pietriș și Nisip România” — S.R.L. București a mai dobândit controlul și asupra Societății Comerciale „Elasco Import-Export” — S.R.L. București. Societatea achizițioare nu a acționat pe piața relevantă înainte de achiziție. Cele mai importante societăți producătoare de agregate minerale prezente pe piața relevantă sunt următoarele: Societatea Comercială „Agremin” — S.A. Târgoviște, Societatea Comercială „Somic” — S.A. București (ambele controlate de Societatea Comercială „Radco” — S.A. București), Societatea Comercială „Agremin” — S.A. București (controlată de Lafarge Romcim), Societatea Comercială „TC Carpați” — S.A. București și Societatea Comercială „Amco 2000” — S.A. București. Prin operațiunea de concentrare economică nu s-a modificat structura pieței.

3. Se constată că, în urma celor două operațiuni de concentrare economică realizate, cota de piață deținută de Societatea Comercială „Exploatare Cariere de Pietriș și Nisip România” — S.R.L. București atinge valoarea de (...)%.

4. Societatea achizitoare, Societatea Comercială „Exploatare Cariere de Pietriș și Nisip România” — S.R.L. București, face parte din grupul german HEIDELBERGER ZEMENT AG, care activează în prezent pe piața românească ca acționar majoritar al Societății Comerciale „Moldocim” — S.A. Bicăz, producător și comerciant de ciment, var și plăci de azbest.

5. Nivelul scăzut al cererii, în comparație cu oferta de agregate minerale, faptul că societățile producătoare active dispun de rezerva de capacitate, costurile ridicate ale unei investiții noi, precum și obligativitatea obținerii de avize de la Agenția Națională pentru Resurse Minerale pentru desfășurarea activității de extracție a agregatelor minerale constituie bariere la intrarea pe piață.

6. Prin urmare, operațiunea de concentrare economică nu creează și nu consolidează poziția Societății Comerciale „Exploatare Cariere de Pietriș și Nisip România” — S.R.L. București pe piața relevantă; operațiunea de concentrare economică analizată nu are ca efect înlăturarea, restrângerea sau denaturarea concurenței,

în conformitate cu dispozițiile art. 51 alin. (1) lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996 și ale pct. 9.1 lit. a) din partea a III-a cap. II din Regulamentul privind autorizarea concentrărilor economice, ia următoarea decizie:

Art. 1. — Se constată că operațiunea de concentrare economică notificată nu contravine prezentei legi.

Art. 2. — Prezenta decizie intră în vigoare la data comunicării sale.

Art. 3. — Decizia va fi publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala Societății Comerciale „Exploatare Cariere de Pietriș și Nisip România” — S.R.L. București.

Art. 4. — Decizia Consiliului Concurenței poate fi atacată în termen de 30 de zile de la comunicare la Curtea de Apel, Secția contencios administrativ.

Art. 5. — Secretariatul general va comunica neîntârziat prezenta decizie părților implicate în concentrarea economică.

Art. 6. — Această decizie este adresată:

Denumirea:

Societatea Comercială „Exploatare Cariere de Pietriș și Nisip România” — S.R.L. București

Naționalitatea:

Persoană juridică de naționalitate română;

Forma juridică:

Societate cu răspundere limitată;

Sediul social:

București, Str. Frumoasă nr. 40 sectorul 1;

Numărul de înmatriculare la registrul comerțului:

J/40/5389/1998

Codul fiscal:

R 10640589

Telefon:

210 39 51

Fax:

210 08 20

Reprezentată de:

DI. Andre van Steenberge — împuternicit.

Președintele Consiliului Concurenței,
Viorel Munteanu

DECIZIA Nr. 107*)

din 23 iunie 1999

Președintele Consiliului Concurenței,

în baza Decretului nr. 316/1996 privind numirea membrilor Consiliului Concurenței, având în vedere:

1. prevederile Legii concurenței nr. 21/1996;
2. prevederile Regulamentului de organizare, funcționare și procedură al Consiliului Concurenței;
3. prevederile Regulamentului privind autorizarea concentrărilor economice;
4. instrucțiunile cu privire la definirea pieței relevante în scopul stabilirii unei părți substanțiale de piață;
5. notificarea concentrării economice, înregistrată la Consiliul Concurenței cu nr. RS—51 din 6 aprilie 1999;
6. actele și lucrările din Dosarul cauzei nr. RS—51 din 6 aprilie 1999;
7. nota Departamentului de bunuri industriale cu privire la concentrarea economică notificată și luând în considerare următoarele aspecte:

1. Concentrarea economică a rezultat ca urmare a contractului de cesiune între părți, prin care Societatea Comercială „Exploatare Cariere de Pietriș și Nisip România” — S.R.L. București (controlată de grupul german HEIDELBERGER ZEMENT AG) a achiziționat pachetul de 50% din acțiunile Societății Comerciale „Elasco Import-Export” — S.R.L. București, iar Societatea Comercială „Moldocim” — S.A. Bicăz (controlată de același grup) a achiziționat pachetul de 5% din acțiunile aceleiași societăți.

2. Piața relevantă a fost definită ca fiind piața agregatelor minerale de râu, în zona de est a Munteniei, cu precădere orașele București și Giurgiu. Pe aceeași piață relevantă Societatea Comercială „Exploatare cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București a mai dobândit controlul și asupra Societății Comerciale „Elasco Prod 94” — S.R.L. București. Societatea achizitoare nu a acționat pe piața relevantă înainte de achiziție. Cele mai importante societăți producătoare de agregate minerale prezente pe piața relevantă sunt următoarele: Societatea Comercială „Agremin” — S.A. Târgoviște, Societatea Comercială „Somic” — S.A. București (ambele controlate de Societatea Comercială „Radco” — S.A. București), Societatea Comercială „Agremin” — S.A. București (controlată de Lafarge Romcim), Societatea Comercială „TC Carpați” — S.A. București și Societatea Comercială „Amco 2000” — S.A. București. Prin operațiunea de concentrare economică nu s-a modificat structura pieței.

3. Se constată că, în urma celor două operațiuni de concentrare economică realizate, cota de piață deținută de Societatea Comercială „Exploatare cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București atinge valoarea de (...)%.

4. Societatea achizitoare, Societatea Comercială „Exploatare cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București, face parte din grupul german HEIDELBERGER ZEMENT AG, care activează în prezent pe piața românească ca acționar majoritar al Societății Comerciale „Moldocim” — S.A. Bicaș, producător și comerciant de ciment, var și plăci de azbest.

5. Nivelul scăzut al cererii, în comparație cu oferta de agregate minerale, faptul că societățile producătoare active dispun de rezerva de capacitate, costurile ridicate ale unei investiții noi, precum și obligativitatea obținerii de avize de la Agenția Națională pentru Resurse Minerale pentru desfășurarea activității de extracție a agregatelor minerale constituie bariere la intrarea pe piață.

6. Prin urmare, operațiunea de concentrare economică nu creează și nu consolidează poziția Societății Comerciale „Exploatare cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București pe piața relevantă; operațiunea de concentrare economică analizată nu are ca efect înlăturarea, restrângerea sau denaturarea concurenței,

în conformitate cu dispozițiile art. 51 alin. 1 lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996 și ale pct. 9.1 lit. a) din partea a III-a cap. II din Regulamentul privind autorizarea concentrărilor economice, ia următoarea decizie:

Art. 1. — Se constată că operațiunea de concentrare economică notificată nu contravine prezentei legi.

Art. 2. — Prezenta decizie intră în vigoare la data comunicării sale.

Art. 3. — Decizia va fi publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala Societății Comerciale „Exploatare cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București.

Art. 4. — Decizia Consiliului Concurenței poate fi atacată, în termen de 30 de zile de la comunicare, la Curtea de Apel, Secția contencios administrativ.

Art. 5. — Secretariatul general va comunica neîntârziat prezenta decizie părților implicate în concentrarea economică.

Art. 6. — Această decizie este adresată:

Denumirea:

Naționalitatea:

Forma juridică:

Sediul social:

Numărul de înmatriculare la registrul comerțului:

Codul fiscal:

Telefon:

Fax:

Reprezentată de:

Societatea Comercială „Exploatare Cariere de Pietriș și Nisip România” — S.R.L. București

Persoană juridică de naționalitate română

Societate cu răspundere limitată

București, Str. Frumoasă nr. 40 sectorul 1;

J/40/5389/1998

R 10640589

210 39 51

210 08 20

DI. Andre van Steenberge — împuternicit

Președintele Consiliului Concurenței,

Viorel Munteanu

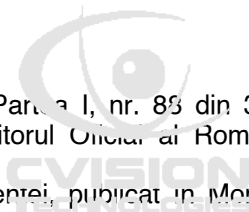
DECIZIA Nr. 111 din 28 iunie 1999

Președintele Consiliului Concurenței,

având în vedere:

1. Decretul nr. 316/1996 privind numirea membrilor Consiliului Concurenței;
2. Legea concurenței nr. 21/1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 83 din 30 aprilie 1996;
3. regulamentul privind autorizarea concentrărilor economice, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 63 bis din 14 aprilie 1997;
4. Regulamentul de organizare, funcționare și procedură al Consiliului Concurenței, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 50 bis din 25 martie 1997;
5. materialele din Dosarul cauzei (nr. RS—130 din 4 iunie 1999);

și Deputatul în Parlamentul României în 2000.



luând în considerare că:

1. prin Contractul de vânzare de acțiuni încheiat la 2 aprilie 1999 Fondul Proprietății de Stat, în calitate de vânzător, vinde, iar General Electric Capital Corporation și Banco Portugues de Investimento — S.A., în calitate de cumpărători, cumpără un pachet de acțiuni reprezentând 35%, respectiv 10%, din capitalul social al Societății Comerciale „Banc Post” — S.A. (Banc Post — S.A.);

2. achiziționarea de către General Electric Capital Corporation și Banco Portugues de Investimento — S.A. a unui pachet de acțiuni reprezentând 35%, respectiv 10%, din capitalul social al Banc Post — S.A. constituie o concentrare economică în sensul art. 11 alin. (2) lit. b) din Legea concurenței nr. 21/1996;

3. cifra de afaceri cumulată a părților implicate în această concentrare economică îndeplinește condiția de prag prevăzută la art. 15 din Legea concurenței nr. 21/1996, depășind suma de 25 miliarde lei, și, prin urmare, concentrarea economică trebuie supusă controlului Consiliului Concurenței în conformitate cu dispozițiile art. 16 alin. (1) din lege;

4. la data de 16 iunie 1999 notificarea concentrării economice, depusă de către General Electric Capital Corporation și Banco Portugues de Investimento — S.A. la Consiliul Concurenței a devenit efectivă în sensul dispozițiilor cuprinse în Regulamentul privind autorizarea concentrărilor economice;

5. piața relevantă este, în principal, piața serviciilor bancare din România, pe care Banc Post — S.A. împreună cu General Electric Capital Corporation și Banco Portugues de Investimento — S.A. dețin o cotă de piață mai mică de 15%. Pentru anumite produse și servicii furnizate pe piața românească Banc Post — S.A. deține o cotă semnificativă, de peste 15% din piața relevantă specifică;

6. prin operațiunea de concentrare economică notificată se asigură:

• finalizarea Strategiei de privatizare a Banc Post — S.A., astfel cum a fost aprobată prin Hotărârea Guvernului nr. 435/1998;

• transferul de expertiză și know-how în domeniul bancar;

• introducerea de produse noi sau îmbunătățite în activitatea specifică a băncii;

• creșterea eficienței utilizării activelor băncii;

• alinierea calității serviciilor bancare către clienți la nivelul cerut pe plan internațional, inclusiv dezvoltarea rețelei teritoriale;

• integrarea mai eficientă a sistemului bancar românesc în sistemul bancar internațional, inclusiv accesul la piața financiară mondială;

7. operațiunea de concentrare economică analizată are ca efect creșterea operativității și îmbunătățirea calității serviciilor prestate către actualii și potențialii clienți, iar structura pieței serviciilor bancare nu se modifică semnificativ, ia următoarea decizie:

Art. 1. — În temeiul dispozițiilor art. 51 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței nr. 21/1996 și ale pct. 9.1 lit. b) din partea a III-a cap. II din Regulamentul privind autorizarea concentrărilor economice se autorizează concentrarea economică analizată, constatând că, deși cade sub incidența legii, nu există motive pentru a fi refuzată.

Art. 2. — Taxa de autorizare prevăzută la art. 33 alin. (2) din Legea concurenței nr. 21/1996 este de 473.437.149 (patru sute șaptezeci și trei milioane patru sute treizeci și șapte mii una sută patruzeci și nouă) lei și se va plăti prin ordin de plată în contul 60 17 01 03 deschis la Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala municipiului București, beneficiar Direcția generală a finanțelor publice și controlului financiar de stat, cu mențiunea „Legea nr. 21/1996”. Pe versoul ordinului de plată se va menționa „venituri din taxe și autorizări de funcționare”. O copie de pe ordinul de plată va fi transmisă neîntârziat Consiliului Concurenței.

Art. 3. — Prezenta decizie se aplică de la data comunicării.

Art. 4. — În temeiul dispozițiilor art. 62 din Legea concurenței nr. 21/1996 se dispune publicarea prezentei decizii de către General Electric Capital Corporation și Banco Portugues de Investimento — S.A. în Monitorul Oficial al României, Partea I, în termen de 15 zile de la data comunicării.

Art. 5. — Nerespectarea măsurilor stabilite prin prezenta decizie atrage sancționarea conform art. 56 lit. d) din Legea concurenței nr. 21/1996.

Art. 6. — Decizia Consiliului Concurenței poate fi atacată, în termen de 30 de zile de la comunicare, la Curtea de Apel București, Secția contencios administrativ.

Art. 7. — Secretariatul general va urmări aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei decizii.

Art. 8. — Această decizie este adresată:

1. General Electric Capital Corporation (GECC)

• Sediul: 335, Madison Avenue, New York, New York S.U.A.

• Adresa principală de afaceri: 260, Long Ridge Road, Stamford, Connecticut, S.U.A.

• Telefon: 044.171.302.6022; 0044.171.853.1622

• Fax: 044.171.302.6828; 0044.171.853.1613

2. Banco Portugues de Investimento — S.A. (BPI)

• Sediul: Largo Jeronimo Monnet 1—9, 1260—067, Lisabona, Portugalia

• Telefon: 003511.310.1000

• Fax: 003511.310.1005

p. Președintele Consiliului Concurenței,

Ioan Buda,

Președintele



DECIZIA Nr. 118*) din 2 iulie 1999

Președintele Consiliului Concurenței,

în baza:

1. Decretului nr. 316/1996 privind numirea membrilor Consiliului Concurenței;
2. prevederilor Legii concurenței nr. 21/1996;
3. prevederilor Regulamentului de organizare, funcționare și procedură al Consiliului Concurenței;
4. prevederilor Regulamentului privind autorizarea concentrărilor economice;
5. Instrucțiunilor cu privire la definirea pieței relevante în scopul stabilirii unei părți substanțiale de piață;
6. Notificării concentrării economice înregistrate la Consiliul Concurenței cu nr. RS—53 din 6 aprilie 1999;
7. actelor și lucrărilor din Dosarul cauzei nr. RS—53 din 6 aprilie 1999;
8. Notei Departamentului de bunuri industriale cu privire la concentrarea economică notificată și luând în considerare următoarele aspecte:

1. Concentrarea economică s-a realizat prin încheierea Actului adițional nr. 1 din 11 noiembrie 1998 la Contractul de vânzare-cumpărare nr. 414 din 17 iulie 1998 al pachetului de 94,19% din acțiunile Societății Comerciale „Agreg” — S.A. Drăgășani, încheiat între Fondul Proprietății de Stat și Societatea Comercială „Romconstruct” — S.R.L. România. Actul adițional modifică părțile după cum urmează: Fondul Proprietății de Stat, în calitate de vânzător, vinde Societății Comerciale „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București (care înlocuiește Societatea Comercială „Romconstruct” — S.R.L. România).

2. Piața relevantă a fost definită ca fiind piața agregatelor minerale de râu în regiunea Olteniei. Pe această piață relevantă Societatea Comercială „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București nu a fost și nu este prezentă. Cele mai importante societăți producătoare de agregate minerale de râu, prezente pe piața relevantă, sunt următoarele: Societatea Comercială „Agreg” — S.A. Drăgășani, Societatea Comercială „Hidrocentrale” — S.A. Vâlcea, Societatea Comercială „Energoconstrucția” — S.A. Vâlcea, Societatea Comercială „Dalrom” — S.R.L. Craiova, ADL Târgu Jiu, Societatea Comercială „Ciprom” — S.A. filiala Craiova și Societatea Comercială „Exploatari portuare” — S.A. Drobeta-Turnu Severin. Prin preluarea controlului la Societatea Comercială „Agreg” — S.A. Drăgășani de către Societatea Comercială „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București structura pieței nu a fost modificată.

3. Cota de piață deținută de Societatea Comercială „Agreg” — S.A. Drăgășani pe piața agregatelor minerale de râu este de (...)%.

4. Societatea Comercială „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București face parte din grupul german HEIDELBERGER ZEMENT AG, care activează în prezent pe piața românească ca acționar majoritar al Societății Comerciale „Moldocim” — S.A. Bicaz, producător și comerciant de ciment, var și plăci de azbociment.

5. Cererea de agregate minerale de râu este scăzută în comparație cu oferta. Societățile producătoare active dispun de rezervă de capacitate.

6. Operațiunea de concentrare economică realizată de Societatea Comercială „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București nu creează și nu consolidează o poziție dominantă și nu are ca efect restrângerea, împiedicarea sau denaturarea concurenței,

ia următoarea decizie:

Art. 1. — În conformitate cu dispozițiile art. 51 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței nr. 21/1996 și ale pct. 9.1 lit. b) din partea a III-a cap. II din Regulamentul privind autorizarea concentrărilor economice se autorizează concentrarea economică, constatându-se că, deși operațiunea notificată cade sub incidența legii, nu există motive pentru a fi refuzată.

Art. 2. — Taxa de autorizare prevăzută la art. 33 alin. (2) din Legea concurenței nr. 21/1996 este de 6.408.136 lei și se va plăti cu ordin de plată tip trezorerie la bugetul de stat în contul 6022X03, deschis pe seama Direcției generale a finanțelor publice și controlului financiar de stat la Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala municipiului București. O copie de pe ordinul de plată va fi transmisă neîntârziat Consiliului Concurenței.

Art. 3. — Prezenta decizie se aplică de la data comunicării Consiliului Concurenței a unei copii de pe ordinul de plată a taxei de autorizare.

Art. 4. — Decizia va fi publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiuala Societății Comerciale

„Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București.

Art. 5. — Decizia Consiliului Concurenței poate fi atacată, în termen de 30 de zile de la comunicare, la Curtea de Apel București, Secția contencios administrativ.

Art. 6. — Departamentul de bunuri industriale și Secretariatul general vor urmări aducerea la îndeplinire a prezentei decizii.

Art. 7. — Secretariatul general va comunica neîntârziat prezenta decizie următoarelor părți:

1. Societatea achizitoare: Societatea Comercială „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București.

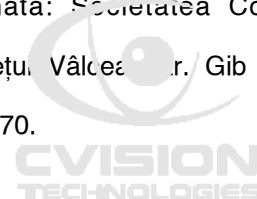
- Adresa: București, Str. Frumoasă nr. 40, sectorul 1
- Telefon: 01/210 39 51
- Fax: 01/210 08 20

2. Societatea achiziționată: Societatea Comercială „Agreg” — S.A. Drăgășani

- Adresa: Drăgășani, județul Vâlcea, Str. Gib Mihăescu nr. 56;
- Telefon/Fax: 050/81 19 70.

Președintele Consiliului Concurenței,

Viorel Munteanu



DECIZIA Nr. 125*)

din 16 iulie 1999

Președintele Consiliului Concurenței,

în baza:

1. Decretului nr. 316/1996 privind numirea membrilor Consiliului Concurenței;
2. prevederilor Legii concurenței nr. 21/1996;
3. prevederilor Regulamentului de organizare, funcționare și procedură al Consiliului Concurenței;
4. prevederilor Regulamentului privind autorizarea concentrărilor economice;
5. Instrucțiunilor cu privire la definirea pieței relevante în scopul stabilirii unei părți substanțiale de piață;
6. notificării concentrării economice înregistrate la Consiliul Concurenței cu nr. RS—52 din 6 aprilie 1999;
7. actelor și lucrărilor din Dosarul cauzei nr. RS—52 din 6 aprilie 1999;
8. Notei Departamentului de bunuri industriale cu privire la concentrarea economică notificată și luând în considerare următoarele aspecte:

1. Concentrarea economică s-a realizat prin achiziționarea prin ofertă publică de cumpărare a pachetului majoritar de 58,2556% din acțiunile Societății Comerciale „Carmetaplast” — S.A. Deva de către Societatea Comercială „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București.

2. Piața relevantă a fost definită ca fiind piața agregatelor minerale de carieră, în regiunea ce cuprinde Banatul, sudul Transilvaniei și Oltenia, zonă limitată la sud de șoseaua Slătioara—Craiova—Drobeta-Turnu Severin, iar la nord de Munții Apuseni (Munții Bihorului, Munții Metaliferi și Munții Trascăului). Pe această piață relevantă Societatea Comercială „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București nu a fost și nu este prezentă. Cele mai importante societăți producătoare de agregate minerale de carieră, prezente pe piața relevantă, sunt următoarele: Societatea Comercială „Armis” — S.R.L. Arad (ICIM), Societatea Comercială „Macofil” — S.A. Târgu Jiu, Societatea Comercială „Hidrotehnica” — S.A. Orșova și Societatea Comercială „Extraceram” — S.A. Timișoara.

3. Cota de piață deținută de Societatea Comercială „Carmetaplast” — S.A. Deva pe piața agregatelor minerale de carieră este de (...)%.

4. Societatea Comercială „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București face parte din grupul german HEIDELBERGER ZEMENT AG, care activează în prezent pe piața românească ca acționar majoritar al Societății Comerciale „Moldocim” — S.A. Bicz, producător și comerciant de ciment, var și plăci de azbociment.

5. Cererea de agregate minerale de râu este scăzută în comparație cu oferta, societățile producătoare active dispun de rezerva de capacitate și nu există bariere semnificative la intrarea și la ieșirea de pe această piață.

6. Operațiunea de concentrare economică realizată de Societatea Comercială „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București nu creează și nu consolidează o poziție dominantă și nu are ca efect restrângerea, împiedicarea sau denaturarea concurenței,

ia următoarea decizie:

Art. 1. — În conformitate cu dispozițiile art. 51 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței nr. 21/1996 și ale pct. 9.1 lit. b) din partea a III-a cap. II din Regulamentul privind autorizarea concentrărilor economice se autorizează concentrarea economică, constatându-se că, deși operațiunea notificată cade sub incidența legii, nu există motive pentru a fi refuzată.

Art. 2. — Taxa de autorizare prevăzută la art. 33 alin. (2) din Legea concurenței nr. 21/1996 este de 20.400.000 lei și se va plăti cu ordin de plată tip trezorerie la bugetul de stat în contul 6022x03, deschis pe seama Direcției generale a finanțelor publice și controlului financiar de stat la Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala municipiului București. O copie de pe ordinul de plată va fi transmisă neîntârziat Consiliului Concurenței.

Art. 3. — Prezenta decizie se aplică de la data comunicării Consiliului Concurenței a unei copii de pe ordinul de plată a taxei de autorizare.

Art. 4. — Decizia va fi publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiuala Societății Comerciale „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L. București.

Art. 5. — Decizia Consiliului concurenței poate fi atacată în termen de 30 de zile de la comunicare la Curtea de Apel București, Secția contencios administrativ.

Art. 6. — Departamentul de bunuri industriale și Secretariatul general vor urmări aducerea la îndeplinire a prezentei decizii.

Art. 7. — Secretariatul general va comunica neîntârziat prezenta decizie următoarelor părți:

1. Societatea achizitoare:
Societatea Comercială „Exploatari cariere de pietriș și nisip România” — S.R.L.
• Adresa: București, Str. Frumoasă nr. 40, sectorul 1
• Telefon: 01/210 39 51
• Fax: 01/210 08 20
2. Societatea achiziționată:
Societatea Comercială „Carmetaplast” — S.A. Deva;
• Adresa: Deva, str. Emanoil Gojdu nr. 73, județul Hunedoara
• Telefon: 054/22 71 07
• Fax: 054/22 53 86.

Președintele Consiliului Concurenței,

Viorel Munteanu

*) În vederea publicării deciziei în Monitorul Oficial al României, informațiile cu caracter secret au fost protejate.

MONITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
Cod poștal: 051111—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București.
Adresa pentru publicitate: Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Ștefan cel Mare nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.
Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro